

ଜୀ । ଶ୍ରୀପଦଦେଖୁଏସମାପନକ୍ଷେତ୍ରଶ୍ରୀଵିକ୍ରୂପକ୍ଷେତ୍ରପ୍ରକାଶନା ।

# 尊聖度母儀軌

དཔལ་འབྲ་ཅ་པའི་ནෑ་པ་རිན་པ་  
貝顛札威喇嘛仁波切  
具足勝德本師寶

噶僅遷鉢伊果涅傑松迭  
由大恩門垂攝受

諸佛正法眾中尊  
桑皆卻當措記卻又南姆拉

པདྷଶ ສୀତ୍ତ རେ ལା ପଶୁକ ପଦେ ପର୍ବତ ଲା ଗୁଣ  
達哥伊僅索記巴迪達哥伊  
我行施等諸資糧

達哥伊寄哦爾貝迪顛秀烏拉  
請住我頂蓮月上

索節杜布也祖哦突記松固  
地悉意語身賜願

西藏巴爾杜達尼教布數企  
乃至菩提我皈依

「**श्री-य-वद-त्तिर-श-वा-कु-व-प्त्य-व-र-म-॒**  
**卓拉遍企爾桑皆祖布巴爾秀**  
**為利有情願成佛**

(三遍)

(三遍)

四無量心

ਬੈਖਣਾਤਕ ਬੈਖਣਾਤਕ ਦ ਪਨੀ ਸਾਂਦਰ ਬਨੀ ਬਾਂਸ ਦ ਮੁਹੂਰ ਤੰਤੀ॥

森間塔姆皆迭哇擋迭威久擋顛巴爾久爾記

願諸有情具足安樂及安樂因

唵 呪 呔 呦 呦 呦 呦  
森間塔姆皆獨額阿擋獨額阿記久擋責也哇爾久爾記  
願諸有情永離苦惱及苦惱因

唵 呪 呔 呧 呧 呧 呧  
森間塔姆皆獨額阿美比迭哇擋彌責也哇爾久爾記  
願諸有情永不離失無苦之樂

唵 呪 呔 呦 呦 呟 呟  
森間塔姆皆涅琳恰當擇責也威當紐姆拉涅巴爾久爾記  
願諸有情遠離愛惡親疏住平等捨

(三遍)

阿薩比薩拉庫薩普薩薩尼德瑪尼薩	日伊繞布琳昔尼迭僅巴迪
薩昔鉢也記就烏興美朵札姆	須彌四洲日月嚴
香塗地基妙花敷	
桑皆興杜彌迭僕哇爾宜	卓棍南姆達興拉厥巴爾秀
觀為佛土以奉獻	眾生感受清淨剎

唵 呪 呔 呧 呧 呧 呧

伊當茹惹那曼札拉岡尼雅答雅彌

布達拉耶內卻那  
布達拉之勝聖地

丹由沃吉召哇卓  
丹字光芒渡眾生

吉祥天寶冠交門拉當拉

眞言大藏經  
朋巴滾哩卓則瑪  
救度一切窮困母

傑尊帕瑪卓瑪當  
至尊聖救度母眾

傑哇色結憚結拉  
所有諸佛佛子眾

美多斗白買美直  
花朵燒香與燈明

ଚନ୍ଦ୍ରମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡଳୀ  
ଦେଖିଲା ପାହାରୀ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

卓瑪考結夏絲索  
度母眷屬祈降臨

協吉白姆拉都地  
頂戴於彼蓮足下

卓瑪因拉治才洛  
至尊度母我敬禮

阿彌陀佛名號  
阿彌陀佛名號  
阿彌陀佛名號  
阿彌陀佛名號

我以淨信誠敬禮  
沃吉治威當內滾

協色繞母拉索巴  
塗香食餚奏樂等

དྲ୍ଵେ གୁଁ རୀ སୁ རୀ ལୁ རୀ  
哦顯依吉朱內不  
誠獻實設意變供

ସ୍ତର ମୈ କର ନୀ ପରି ପର  
托瑪麥內達疊百  
無始至今所造積

ଶେଷା କି ଶ୍ରୀ ଶେଷା ନୀ ପରି ପର  
散呢尼芒旺桔貝  
皆因心被煩惱轉

ଗ୍ରୀ ଶେଷା ନୀ ପରି ପର ଶେଷା  
念替讓傑強曲散  
聲聞緣覺聖菩薩

ଚୁର ଯଜୁମ ନୀ ପରି ପର ଶେଷା  
地松給哇吉撒比  
三世所作諸善業

ଶେଷା ତବ କରି ଶେଷା ନୀ ପରି ପର  
散間南吉散巴當  
應一切有情眾生

କେ କୁର କୁର ମେନ ବେଶ ନୀ  
切瓊統芒他巴依  
大小乘道共同之

ପରି ପର କରି କରି କରି କରି  
帕美措南協斯索  
度母聖眾請享用

ଅନ୍ତର ପକ୍ଷ ନୀ ପରି ପର  
米給桔當參麥啊  
十不善及五無間

ଶ୍ରୀ ପରି ପର କରି କରି  
德巴談界夏百吉  
諸惡發露懺悔除

ଶେଷ ଶେଷ ଶେଷ ଶେଷ  
索索潔鄆拉索巴  
及一切凡夫眾等

ପରି ପର କରି କରି କରି  
索南拉呢德依讓  
我今至心作隨喜

ଶେଷ ଶେଷ ଶେଷ  
洛依卻札吉達哇  
心性根器何所以

କରି ଶେଷ ଶେଷ ଶେଷ  
卻吉闊洛高都索  
法輪祈請恒常轉

ୟର୍ତ୍ତ-ସହି-ଶିଦ-ମ-ଶ୍ଵର-ସମ  
闊哇吉斯瑪東百  
直至輪迴未空時

ଶୁଣ-ସନ୍ଧେ-କୁ-ମହେ-ପ୍ରି-ଯ-ଏ  
德挨加措強哇依  
祈請觀照沉溺於

ସମ୍ବା-ଶୀ-ପର୍ବତ-କମାତୀ-ସମାଧା-ପା  
德給索南吉撒巴  
我以所積諸福德

ରୈ-ଦେ-ମୈ-ଶମା-ଦୂର୍ଗ-ସର୍ବୀ-ଏ  
讓布米托招哇依  
無用多時願我能

ଶୁ-ଦ୍ଵା-ମୈ-ଦନ୍ତ-ସମା-ହେ-ପ୍ରି-ଶ  
釀地米達投傑依  
不入涅槃以慈悲

ଶେଷା-ତବ-କୁମା-ପ୍ର-ମହିଶ-ଶୁ-ଶର୍ଵ-ଏ  
散間南拉嗖斯索  
苦海中之諸有情

ସମା-ତଦ-ପ୍ରଦ-କୁମ-ଶୁ-ଶୁ-ଶବ୍ଦ-ଏ  
談界強曲桔吉內  
皆成無上菩提因

ପ୍ରଦ୍ବୁଦ୍ଧ-ପଦି-ଦ୍ୱା-ପଦା-କୁମା-ଶୁର୍ବ-ତେଣ ।  
占比百都德久爾記  
成為眾生之怙主

唵 / དྱි<sup>3</sup> ພ<sup>2</sup> ར<sup>1</sup> ས<sup>2</sup> ར<sup>1</sup> ས<sup>2</sup> ཨ<sup>1</sup> ཨ<sup>2</sup> ཨ<sup>1</sup> ཨ<sup>2</sup> ཨ<sup>1</sup> ཨ<sup>2</sup> ཨ<sup>1</sup> /

## 二十一尊聖度母禮讚文

唵 / ད<sup>2</sup> མ<sup>1</sup> ཤ<sup>2</sup> ར<sup>1</sup> ར<sup>2</sup> ལ<sup>1</sup> ར<sup>2</sup> ལ<sup>1</sup> / ཨ<sup>2</sup> ཨ<sup>1</sup> /

南無啊雅達熱耶 帕巴間熱色旺秋投杰待拉治才洛

南無啊雅達熱耶 禮敬尊聖觀世音自在悲藏

唵 / དྱි<sup>3</sup> ພ<sup>2</sup> ར<sup>1</sup> ས<sup>2</sup> ར<sup>1</sup> ས<sup>2</sup> ཨ<sup>1</sup> ཨ<sup>2</sup> ཨ<sup>1</sup> ཨ<sup>2</sup> ཨ<sup>1</sup> /

嗡 傑尊瑪 帕瑪 卓瑪啦 治才洛

嗡 尊聖度母我頂禮

唵 / ད<sup>2</sup> མ<sup>1</sup> ཤ<sup>2</sup> ར<sup>1</sup> ར<sup>2</sup> ལ<sup>1</sup> ར<sup>2</sup> ལ<sup>1</sup> /

洽才卓瑪 尼日瑪白爾母

禮敬度母迅勇母

唵 / ད<sup>2</sup> ཤ<sup>1</sup> ཤ<sup>2</sup> ར<sup>1</sup> ར<sup>2</sup> ལ<sup>1</sup> ར<sup>2</sup> ལ<sup>1</sup> /

見呢該究 洛當乍瑪

目如剎那電光照

唵 / ད<sup>2</sup> ཤ<sup>1</sup> ཤ<sup>2</sup> ར<sup>1</sup> ར<sup>2</sup> ལ<sup>1</sup> ར<sup>2</sup> ལ<sup>1</sup> /

久丹松恩貢 曲潔協吉

三界怙主淚蓮中

唵 / ད<sup>2</sup> ཤ<sup>1</sup> ཤ<sup>2</sup> ར<sup>1</sup> ར<sup>2</sup> ལ<sup>1</sup> ར<sup>2</sup> ལ<sup>1</sup> /

給塞切哇 哩呢瓊瑪

花蕊綻放現端嚴

唵 / ད<sup>2</sup> ཤ<sup>1</sup> ཤ<sup>2</sup> ར<sup>1</sup> ར<sup>2</sup> ལ<sup>1</sup> ར<sup>2</sup> ལ<sup>1</sup> /

洽才端給 達哇滾地

禮敬秋宵朗月母

唵 / ད<sup>2</sup> ཤ<sup>1</sup> ཤ<sup>2</sup> ར<sup>1</sup> ར<sup>2</sup> ལ<sup>1</sup> ར<sup>2</sup> ལ<sup>1</sup> /

剛哇嘉呢 則貝協瑪

普遍圓滿百疊面

唵 / ད<sup>2</sup> ཤ<sup>1</sup> ཤ<sup>2</sup> ར<sup>1</sup> ར<sup>2</sup> ལ<sup>1</sup> ར<sup>2</sup> ལ<sup>1</sup> /

該日瑪東昂查 措巴南吉

如千星宿俱聚集

唵 / ད<sup>2</sup> ཤ<sup>1</sup> ཤ<sup>2</sup> ར<sup>1</sup> ར<sup>2</sup> ལ<sup>1</sup> ར<sup>2</sup> ལ<sup>1</sup> /

熱日都切威 沃熱白瑪

殊勝威光更明耀

༄༅། ། རྒྱ ཤ ໃ ག ར ཉ ཁ ཈ ང ཉ ཁ ཉ ཁ  
洽才塞哦 曲呢傑吉  
禮敬含青金色母

༄༅། ། བ ཉ ད ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ  
金巴尊者 嘎吐西哇  
布施精進息苦行

༄༅། ། ར ཉ ད ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ  
洽才地欣 夏貝則到  
禮敬如來頂髻母

༄༅། ། མ ཉ ད ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ  
瑪哩琶繞 欣巴滔貝  
無餘彼岸悉已達

༄༅། ། ར ཉ ད ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ  
洽才都達熱 吓給依給  
禮敬都達熱吓母

༄༅། ། ཀ ཉ ད ཉ ཁ ཉ ཁ  
久丹登波 協吉南地  
運足遍踏七世界

༄༅། ། ར ཉ ད ཉ ཁ ཉ ཁ  
洽才嘉欣 美拉倉巴  
禮敬帝釋梵火天

༄༅། ། མ ཉ ད ཉ ཁ ཉ ཁ  
白咪洽呢 南白日見瑪  
手持水生蓮相嚴

༄༅། ། མ ཉ ད ཉ ཁ ཉ ཁ  
索巴三木丹 交也尼瑪  
忍辱禪定所行境

༄༅། ། ཡ ཉ ད ཉ ཁ  
塔耶南白日 傑威日交瑪  
無邊尊勝行持母

༄༅། ། ཀ ཉ  
傑威色吉 欣都丹日瑪  
佛子盡悉極依恃

༄༅། ། ཀ ཉ  
到當治當 南卡剛瑪  
慾界方所滿虛空

༄༅། ། ཀ  
哩巴麥白日 夠白尼瑪  
悉能鈞召攝無餘

༄༅། ། ཀ  
龍拉那措 旺秋喬瑪  
風神自在供養母

江布若郎 直撒南當  
精靈起尸尋香等

夏當呸吉 治才齋傑 禮敬發遮呸聲母

耶貢用江 協吉南地  
展左蹠右作足踏

羌母畏大都熱敬禮 母千姆久巴熱才都洽

曲傑協呢 出涅丹再  
水生蓮面作怒眉

三寶嚴印母  
松村治傑  
却貢才治

瑪哩卻吉 考洛見貝  
無餘方輪為嚴飾

1. 瑣金措吉 登內到瑪  
藥叉諸眾所稱讚

巴繞成考 热都軍瑪  
於彼幻輪極摧壞

美白愁巴 欣都白日瑪  
焰光熾盛極明耀

༄༅༅ ཤ්‍රී ད ས ཨ ར དྷ བ ཀ མ ད ས ཉ མ ཉ མ  
德吉白鄧 南白日軍瑪  
兇猛魔父咸摧毀

「**唵 呪 嘛 哈 唐 呀 嘛 嘛 呃 嘛**  
乍 鄙 懼 界 瑪 咧 索 瑪  
一 切 怨 敵 無 餘 摧

索米投該 南白日見瑪  
手指當心相端嚴

「**沃吉**，**瑪**，**讓給**，**愁瑪**，**指南**，**自身**，**光聚極熾盛**」

༄༅། ། རྒྱ ཤ ར ས ལ ད ཨ ར ས མ ཕ ན བ ད ས ད  
治才熱都 嘎哇吉貝  
禮敬歡悅威德母

༄༅། ། ར ར ད ས ལ ད ར ར ད ར ར ད ར  
協巴熱協 都達熱耶  
展顏喜笑都達熱

༄༅། ། རྒྱ ཤ ར ས ལ ད ར ར ད ར ར ད ར  
治才薩西 江威措南  
禮敬能召大地母

༄༅། ། ར ར ད ར ར ད ར ར ད ར  
出涅瑜威 依給吽給  
怒眉撼動吽字母

༄༅། ། རྒྱ ཤ ར ས ལ ད ར ར ད ར ར ད  
治才達哇 登貝威間  
禮敬頂嚴半月母

༄༅། ། ར ར ད ར ར ད ར ར ད  
熱威朝那 沃白麥哩  
阿彌陀佛髻中現

༄༅། ། རྒྱ ཤ ར ས ལ ད ར ར ད  
治才該哇 它米美呆日  
禮敬如盡劫火母

༄༅། ། ར ར ད ར ར ད ར ར ད  
鄔間沃吉 長哇白瑪  
頂間嚴飾光鬘耀

༄༅། ། ར ར ད ར ར ད ར ར ད  
德當久丹 旺都則瑪  
魔與世間悉懾服

༄༅། ། ར ར ད ར ར ད ར ར ད  
憚界夠白日 內瑪尼瑪  
悉能鉤使諸地祇

༄༅། ། ར ར ད ར ར ད  
滂嘩憚界 南白日卓瑪  
一切衰敗悉渡脫

༄༅། ། ར ར ད ར ར ད  
間巴憚界 欣都白日瑪  
諸飾現勝妙嚴光

༄༅། ། ར ར ད ར ར ད  
德白日欣都 沃呢則瑪  
常放眾妙寶光明

༄༅། ། ར ར ད  
白日威長威 威那內瑪  
安住熾盛火鬘中

। དྲྲିଷ୍ମା ༂ རୁତୁନା ଶର୍ଦ୍ଦିତ ପଞ୍ଚମା ଗୁରୁ ଦଶମା କ୍ଷର୍ଣ୍ଣମା ଦଶମା  
依江用貢 滾內高給  
展右躊左遍轉喜

। ଶ୍ରୀ ଦ୍ୟନ୍ଦବୀ କ୍ଷର୍ଣ୍ଣମା ଦଶମା  
乍依邦呢 南白日軍瑪  
一切魔軍悉摧毀

। ଶ୍ରୀ ଦ୍ୟକ୍ଷମା କ୍ଷର୍ଣ୍ଣମା ଦଶମା  
治才薩西 哟拉洽給  
禮敬手按大地母

। ଅଧିଷ୍ମା ଶ୍ରୀ ଦ୍ୟନ୍ଦବୀ କ୍ଷର୍ଣ୍ଣମା  
提吉能江 協吉東昂瑪  
以足踐踏作鎮壓

। ଶ୍ରୀ ଦ୍ୟକ୍ଷମା କ୍ଷର୍ଣ୍ଣମା ଦଶମା  
出涅間則 依給吽給  
現怒眉相以吽字

। ଦ୍ୟମା ଦ୍ୟନ୍ଦବୀ କ୍ଷର୍ଣ୍ଣମା ଦଶମା  
仁巴登波 南呢幹瑪  
七重地府咸摧伏

। ଶ୍ରୀ ଦ୍ୟକ୍ଷମା କ୍ଷର୍ଣ୍ଣମା ଦଶମା  
治才德瑪 紿瑪西瑪  
禮敬樂善寂靜母

। ଶ୍ରୀ ଦ୍ୟକ୍ଷମା କ୍ଷର୍ଣ୍ଣମା ଦଶମା  
娘安地西 交耶尼瑪  
涅槃寂滅所行境

। ଶ୍ରୀ ଦ୍ୟକ୍ଷମା କ୍ଷର୍ଣ୍ଣମା ଦଶମା  
唆哈嗡當 楊德丹貝  
梭哈嗡等俱清淨

। ଶ୍ରୀ ଦ୍ୟକ୍ଷମା କ୍ଷର୍ଣ୍ଣମା ଦଶମା  
德巴千波 軍巴尼瑪  
一切惡業悉摧毀

। ଶ୍ରୀ ଦ୍ୟକ୍ଷମା କ୍ଷର୍ଣ୍ଣମା ଦଶମା ଦଶମା  
治才滾內 高熱嘎威  
禮敬遍轉極喜母

। ଶ୍ରୀ ଦ୍ୟକ୍ଷମା କ୍ଷର୍ଣ୍ଣମା ଦଶମା  
乍依哩內 热都幹瑪  
令諸敵身皆摧毀

। ଶ୍ରୀ ଦ୍ୟକ୍ଷମା କ୍ଷର୍ଣ୍ଣମା ଦଶମା  
依給桔貝 哟呢高比  
十字句語妙嚴布

। ଶ୍ରୀ ଦ୍ୟକ୍ଷମା କ୍ଷର୍ଣ୍ଣମା ଦଶମା  
熱巴吽哩 卓瑪尼瑪  
明咒吽字渡眾母

ਤੁਸਾਦਕਲਿਚੁਦੇਵੈਕਮਣਾਵੈ਷ਦਗਨਾ

洽才都熱 協呢德比

禮敬都熱足躡母

ਤ੍ਰੰਖਾਵਦਚੁਦਾਵਦਾਵੈ਷ਉਨਾ

日熱滿達 热當不歐協

須彌曼達及賓陀

ਤੁਸਾਦਕਲਿਚੁਲੀਮਕੈਲੀਕਮਾਧੈ

洽才拉依 措也南貝

禮敬天海相勢母

ਤ੍ਰੰਖਾਵਲੀਚਾਵਹੈਨਾਵਲੀਚੈਲਾ

達熱尼交 呴吉依給

誦二達熱以呸字

ਤੁਸਾਦਕਲਿਚੁਲੀਕੈਕਮਣਾਕਮਣਾਕੁਲਿਚੈ

洽才拉依 措南嘉波

禮敬諸天眾王母

ਤ੍ਰੰਖਾਵਲੀਚਾਵਲੀਚਾਵਲੀਚੈਲਾ

滾內郭治 嘎哇吉傑

普以鎧甲歡悅威

ਤੁਸਾਦਕਲਿਚੁਲੀਕੈਲੀਕੁਲਾਪੈ

洽才尼瑪 達哇傑貝

禮敬日月廣圓母

ਤ੍ਰੰਖਾਵਲੀਕਮਾਧੈਵਾਵੈਕਲਿਚੈ

吽給南貝 薩喻尼瑪

吽之相勢為種字

ਤ੍ਰੰਖਾਵਲੀਕਮਾਧੈਵਾਵੈਕਲਿਚੈ

久丹松南 瑜哇尼瑪

三世間悉皆撼搖

ਤ੍ਰੰਖਾਵਲੀਕਮਾਧੈਵਾਵੈਕਲਿਚੈ

日德達間 治那南瑪

手中執持神獸誌

ਤ੍ਰੰਖਾਵਲੀਕਮਾਧੈਵਾਵੈਕਲਿਚੈ

德南瑪哩 白日呢塞瑪

諸毒無餘悉盡除

ਤ੍ਰੰਖਾਵਲੀਕਮਾਧੈਵਾਵੈਕਲਿਚੈ

拉當米昂 吉耶丹瑪

天人非人咸依止

ਤ੍ਰੰਖਾਵਲੀਕਮਾਧੈਵਾਵੈਕਲਿਚੈ

早當米蘭 南巴塞瑪

消弭爭鬥與惡夢

ਤ੍ਰੰਖਾਵਲੀਕਮਾਧੈਵਾਵੈਕਲਿਚੈ

間尼波拉 沃熱塞瑪

雙目炯然極明澈

ਹੁਨ ਸਾਂਗ ਪਹੁੰਚ ਹੁਨ ਪੀਂਖ  
哈熱尼交 都達熱耶  
哈熱誦二都達熱

ਪੰਨ ਚੁਨ ਘੜੇ ਰੰਮਨ ਕੁਨ ਬੇਵ ਮਾ  
欣都扎波 仁乃塞瑪  
盡除兇猛瘟疫病

ਤੁਸ ਘੱਕ ਨ ਭੰਦ ਸਾਂਗ ਕੁਮਨ ਪਾਂਦ ਪਾਂਗ  
治才疊尼 松南高貝  
禮敬三諦莊嚴母

ਤ੍ਰਿ ਪਦੈ ਮਣ ਨ ਘੰਦ ਨ ਸਾਂਗ ਖੁਨ ਮਾ  
西威提當 楊德丹瑪  
如實具足寂靜力

ਸਾਂਗ ਨ ਦੁਨ ਪਾਂਗ ਪਾਂਗ ਨ ਸ਼੍ਰੀ ਕੌਣ ਕੁਮਨ  
東當若朗 瑙金措南  
魑魅起尸 藥叉眾

ਜੁਹੁ ਮਾ ਧਾਨੁ ਦੇ ਸ਼ਵ ਮਾਂਕ ਨ ਮਾ  
軍巴都熱 热卻尼瑪  
都熱最勝悉滅除

ਤੁਸ ਪਦੈ ਸਾਂਗ ਗੁਨ ਪਾਂਗ ਪਾਂਗ  
扎威哦吉 到巴地當  
如是根本咒讚頌

ਤੁਸ ਘੱਕ ਪਾਂਗ ਨੀ ਨੀ ਸੁਤ ਸਤਿਗ |  
洽才哇呢 尼西扎久  
禮敬偈共二十一

ਲੁ ਮੈ ਸੁਨ ਅਨੁ ਨ ਸਾਂਗ ਖੁਨ ਪੀਂਖ  
拉姆拉給 央德丹貝  
於尊淨信禮敬者

ਤੁਹੁ ਭੁਵ ਸਾਂਗ ਸਾਂਗ ਨ ਪਹੁੰਚ  
洛丹岡給 热都交地  
任誰至心而讚頌

ਤੁਹੁ ਪਾਂਗ ਸਾਂਗ ਪਾਂਗ ਪਾਂਗ  
索當托讓 朗百潔內  
晨起禮讚夕複誦

ਤੁਹੁ ਪਾਂਗ ਪਾਂਗ ਪਾਂਗ  
占貝米久 談界熱呆日  
憶念諸勝施無畏

ସ୍ମୀତାସମଶତଦ୍ସନ୍ତର୍ବେଷ  
德巴談界 热都西哇  
所有罪業悉滅除

କୁପ୍ରୀପ୍ରେଷଣପଦ୍ମକମଶଶୁଖ  
傑哇協哇 查登南吉  
七俱胝中一切佛

ଘେପ୍ତିପାକେଷନ୍ତର୍ବେଷତେଜ୍ଞା  
地哩切哇 尼呢桃江  
此生來世益增勝

ଦୀପିଶନ୍ତୁଣବୀତ୍ତଶେଷକ୍ଷେତ୍ର  
地伊德呢 札波千波  
彼或中毒極嚴重

କେଶପଦ୍ମବୀତ୍ତଶେଷକ୍ଷେତ୍ର  
色哇當呢 同昂巴尼江  
或因誤食或誤飲

ଶର୍ଵଦ୍ୱାରୀଶଶନ୍ତନ୍ତୁଣଶୀଶଶଚିଦଶୈ  
東當仁當 德給斯哇  
或被鬼魅瘟病迫

ଶେମଶତଦ୍ସନ୍ତର୍ବେଷକମଶଶେଷତେ  
散間鮮巴 南拉央哦  
有情他眾亦如是

ମହାଶେଷଶତଦ୍ସନ୍ତର୍ବେଷକମଶଶେଷତେ  
南卓談界 軍巴尼多  
凡諸惡趣盡摧毀

ଶ୍ରୀନ୍ଦୟନ୍ତର୍ବେଷଶ୍ରୀନ୍ଦୟନ୍ତର୍ବେଷ  
尼日都旺呢 固哇桔拉  
迅速給予諸灌頂

ଶର୍ଵଶକ୍ରାଂତଶମଦମସନ୍ତୁଷ୍ଟନ୍ତର୍ବେଷ  
桑傑郭旁 台日投地卓  
究竟趨於正覺果

ପଦ୍ମଶବ୍ଦଶମଦମସନ୍ତୁଷ୍ଟନ୍ତର୍ବେଷ  
丹內巴昂 鮮央卓哇  
無論痼疾或他因

ମହାଶେଷଶତଦ୍ସନ୍ତର୍ବେଷ  
占貝熱都 塞哇尼多  
彼諸苦惱悉蠲除

ଶ୍ରୀନ୍ଦୟନ୍ତର୍ବେଷଶ୍ରୀନ୍ଦୟନ୍ତର୍ବେଷ  
德哦措呢 南百邦爹  
諸種苦痛永斷除

ଶର୍ଵଶକ୍ରାଂତଶମଦମସନ୍ତୁଷ୍ଟନ୍ତର୍ବେଷ  
尼松敦都 噉百交那  
若誦此讚二三七

བྲ བྱ ད ར ད ས ཕ ན ད ལ ཕ ན ད ལ ཕ ན  
布到貝呢 布桃桔香  
欲乞兒女得兒女

到巴談界 桃百桔地  
一切所欲悉滿願

傑曾炯單 地瑪投傑間  
至尊佛母大悲尊

श्रीमान्मिश्रामुद्देश्यकैत्तमनिष्टामूर्त्तव्या  
直尼強香 措尼尼日左呢  
速淨二障圓二資

地瑪桃吉 才熱滾都央  
未證之前生世中

ਬ୍ରାହ୍ମକନ୍ଦମାତ୍ରେଷ୍ଵିଷ୍ଣୁଷ୍ଵାର୍ତ୍ତକୁଦ୍ଧିଷ୍ଠା  
談界千巴 竹百協巴拉  
成辦一切種智時

地門其外 桔巴那措當  
非時橫死諸種事

西藏文：**ཇི་ད་བྱན་པ** 藏文：**ཇི་ད་བྱན་པ**  
到貝尼 桃南尼欲求財寶財豐饒

「པདྱེ ମଣିଶା କୁମାର ମୈଦା ଉତ୍ତିଷ୍ଠା ଶର୍ମା ପହଞ୍ଚିଯାଶା ଦସ୍ତୁରା  
格南麥江 索索軍桔  
魔障盡除一一滅

བྱଦ୍ଧା དଦ୍ଧା རସଦ୍ ଯଶ ଶୈମଶ ତବ ସମଶ ତଦ୍ ଶ୍ରୀ  
德當塔耶 散間談界吉  
我與無邊諸有情

左貝桑傑 托百再地索  
請令證得圓滿佛

ཇූද් ས්විංද් මක්ස ස්වර්ෂ  
拉當米耶 德哇卻桃呢  
獲得天人勝安樂

བྲ ཁ ས ད བ མ ད བ མ ན བ བ བ བ  
百 伽 東 格 仁 當 乃 拉 索  
魔 障 瘟 疫 疾 病 等

米蘭南當 參瑪南巴當  
惡夢或諸惡徵兆



བད་པ་ོའི གྲୟଶ རྩ୍ଵେ རྩ୍ଵେ རྩ୍ଵେ རྩ୍ଵେ རྩ୍ଵେ  
德給才熱 嗡呢直貝拉  
昔時我所修本尊

ཇྤྱྤྱ རྩ୍ଵେ རྩ୍ଵେ རྩ୍ଵେ རྩ୍ଵେ རྩ୍ଵେ རྩ୍ଵେ རྩ୍ଵେ རྩ୍ଵେ  
哦江協久 治尼尼日西瑪  
深綠一面二臂尊

କୁୟ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ  
傑因卓瑪 切格吉札當  
度母汝身是如何

ତେ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ  
切吉參卻 桑波吉札哇  
汝妙稱號是如何

ତେ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ  
切拉到江 索哇呆貝提  
願以讚汝祈請力

ତେ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ  
乃東鄖旁 太早西哇當  
止息病魔窮諍門

ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ  
格也峒邦 參當百協丹  
斷身過失具相好

କୁୟ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ  
地松桑傑 滾吉成哩瑪  
三世諸佛事業母

ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ  
因桔鄖巴 南貝扎西學  
持鄖巴拉吉祥來

କୁୟ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ  
考當格才 才當欣坎當  
眷屬壽量與剝土

କୁୟ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ  
地札廓那 德索桔外學  
我等願能相似之

କୁୟ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ  
德索剛那 內貝薩卻斯  
任於我等所居處

କୁୟ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ  
卻當扎西 培外再都索  
妙法吉祥廣增長

କୁୟ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ ଶୁରୁ  
松格峒邦 嘎拉邦給央  
斷語過失頻伽音

千德塔下西邦炯吉投  
所知失鑒過意斷

བཀྲ་ཤེས་དཔལ་འབྱུང་མ་ཡි་བཀྲ་ཤེས་རେ ལ  
扎西百百日 瑪依扎西學  
吉祥盛德願吉祥

## 綠度母咒

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

嗡 達熱 嘟達熱 嘟熱 梭哈

迴向文

དྲୟ དྲୟ དྲୟ དྲୟ དྲୟ  
給哇地依 尼都德  
願以此功德

內朱桔 朱桔內  
成就聖度母

五  
召哇久江 瑪哩巴  
一切諸眾生

地依薩拉 高百學  
安頓於彼地

願文殊怙主宗喀巴大師顯密教義恒光揚

願天津嘉措尊者長壽住世利益五濁惡世芸芸眾生

ଜୀ । କୁର୍ମାପଣ୍ଡନ' ଦିନ' କୁ' ଏକ' କୁର୍ମାଶୂର' ତେଷ ।

୩୩। ଦେହମ-ମର୍ତ୍ତନ-କ୍ଷେତ୍ରକୁପ-ପରି-ପଶ୍ଚାତ-ଯାତ୍ର-କିମ୍ବା-କୁଶଗୁର-ତିଥା ।

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ